

话“蜂台”

白 化 文

“蜂台”一词,唐五代有关佛教的专文中常见。姑从《全唐文》等总集中搜寻,抄列如下:

穷贝牒之遗文,集蜂台之秘策。(武则天:《三藏圣教序》,《全唐文》卷九十七)

临雁塔之阶基,对蜂台之阊域。(张鹭:《沧州弓高县实性寺释迦像碑》,《全唐文》卷一百七十四)

蜂台映月,还临舍卫之城;雁塔寻云,即对耆闾之岭。(王勃:《梓州鄆县兜率寺浮图碑》,《全唐文》卷一百八十四。化文按:清代蒋清翊《王子安集注》,于此文中“蜂台”一词下注云:“未详”。)

蜂台切汉,方演化于时和;凤刹临云,尚韬名于朝命。(李尚一:《开业寺碑·序》,《全唐文》卷二百零一)

希风崛岉,启鹤苑于神畿;仰化连河,构蜂台于胜壤。(王隐客:《议沙门不应拜俗状》,《全唐文》卷二百零五)

亭亭雁塔,翼翼蜂台。……爰创经室,绣栢云楣。……日阅宝函,手披仙轴。(任知古:《宁义寺经藏碑》,《全唐文》卷二百三十六)

雁塔分身,初疑涌出;蜂台合势,更自飞来。(卢藏用:《景星寺碑铭》,《全唐文》卷二百三十八)

冯蜂台之九重,望龙刹之百尺。(叔孙矩:《大唐扬州六合县灵居寺碑》,《全唐文》卷七百四十五)

金绳宝树，雁塔蜂台。（苏宇珪：《重修蒙山开化宝严阁记》，《全唐文》卷八百六十）

岂直悲盈四部，嗟鹿苑之荒凉；抑亦哀悼两宫，痛蜂台之阒寂。（思庄：《实际寺故寺主怀恽奉敕赠隆闾大法师碑铭》，《全唐文》卷九百十六）

遂即倾天秘宝，构此蜂台；竭地藏珍，将营雁塔。……皎见顾高，葺此台塔。（阙名：《幽栖寺尼正觉浮图铭》，《全唐文》卷九百八十八）

雁塔浮空，蜂台架迥。（阙名：《李君莫高窟佛龕碑》，《唐文拾遗》卷六十三）

各在门偏，俱临道侧。……於时遂号“双浮图”矣。……衔芦负暖，驯雁塔以忘归；采萼垂香，下蜂台而欲住。（阙名：《居德寺碑》，《唐文续拾》卷十三）

插萸登鹜岭，把菊坐蜂台。（樊忱：《奉和九月九日登慈恩寺浮图应制》，《全唐诗》卷一百零五）

唐五代人诗文中的“蜂台”一词，大体上就出现在这么几处。至于“蜂台”的确切涵义，上引蒋清翊的《王子安集注》说是“未详”。《辞源》（1983年商务印本）2768页中，“蜂台”一词的第一义项解作：“佛塔的别称。远观佛塔状似蜂巢，故名。”并引樊忱诗为例。第二义项解作：“蜂王居处。”引宋代陆佃《埤雅·释虫·蜂》：“其王之所居，叠积如台，语曰‘蜂台’。”《汉语大词典》第八册906页“蜂台”条，则把“蜂王居处”作为第一义项；把“借指佛塔”作为比喻性质的引申义，作第二义项。窃以为，《汉语大词典》的义项安排，把“蜂王居处”作为第一义项，即作为本义，是正确的。《辞源》局于引述例证的历史前后，先唐后宋，有点拘泥。

“蜂台”是不是完全等于“佛塔”，是佛塔的一种别称呢？窃以为，即使是“同义词”，在使用范围、情味等方面，也会有些微不同。我们注意到，“蜂台”常与“雁塔”对称，有时所指就是雁塔，成为雁塔的一

种代称。雁塔即大雁塔，最早为唐三藏法师玄奘主持修造，在慈恩寺。修建此塔的目的，是为了在其中安置玄奘从南亚次大陆带回的佛教经典。从作用看，它是类似于后代佛寺中“藏经殿”的建筑物。

按，唐代官府、街巷均用鼓以报时，故寺院仅可敲钟，不能击鼓。拙作《汉化佛教法器服饰略说》中有较详细的讨论，请有兴趣的读者参看，不赘引。可是，中国建筑又是讲对称的，寺院中一侧有钟楼，另一侧相对的楼阁式样的建筑就得派其他用场。一般就用来作藏经阁。即如敦煌莫高窟壁画中所见（为了清晰表见，以线图^①绘出）：

一为第九十一窟南壁，盛唐所绘（图1）。可见图右侧与左侧钟

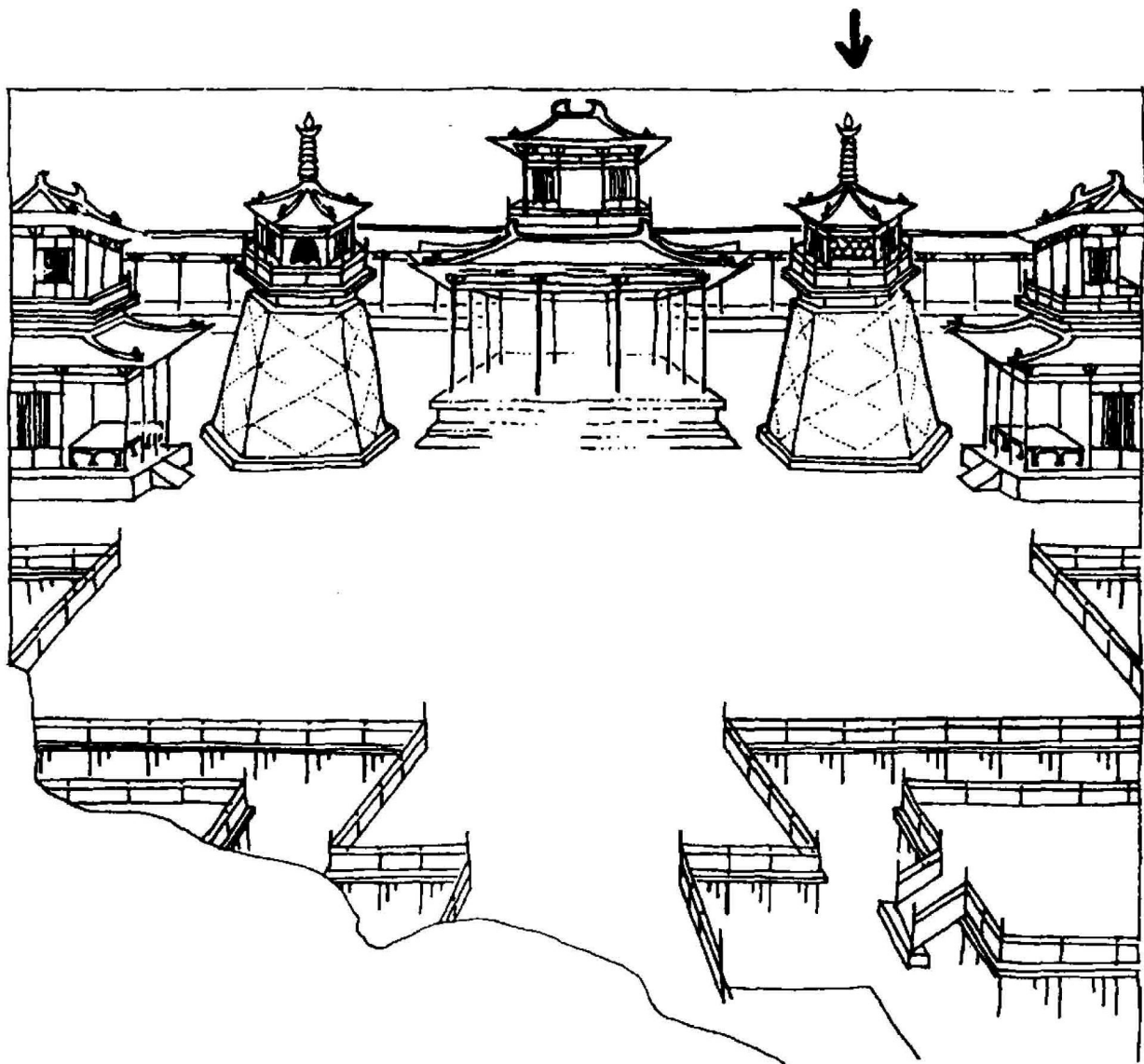


图1 盛唐第91窟南壁观无量寿经变的佛寺

楼相对的是藏经阁，两建筑样式相同，图中所见均为六面中之三面，注意：建于高台之上。上层的藏经阁绘出“叠积”的藏经卷轴轴头，远望确实“状似蜂巢”。又一为第一百五十八窟东壁，中唐所绘（图2）。大致与九十一窟所绘从同，高台式。

再一为第八十五窟北壁，晚唐所绘（图3）。图右侧为钟楼，左侧

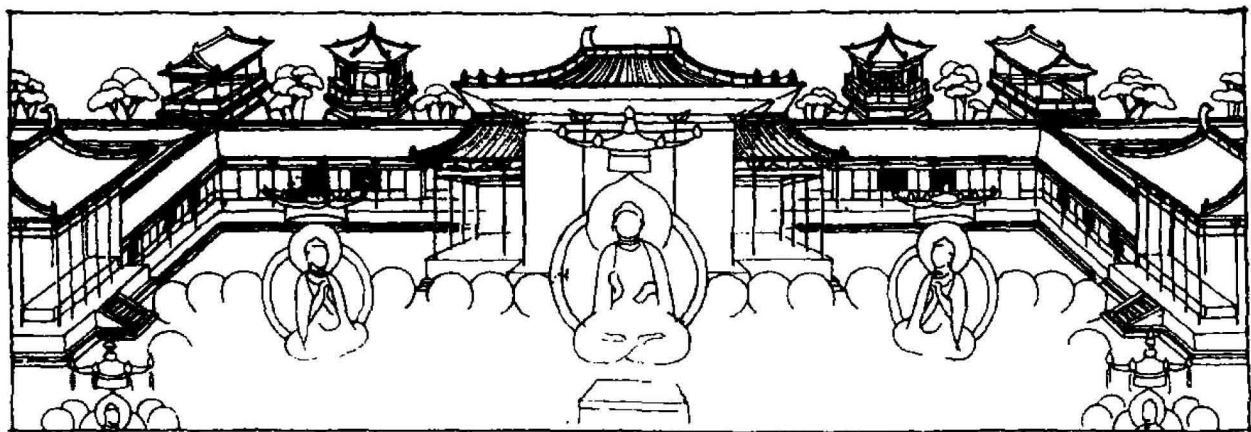


图2 中唐第158窟东壁天请问经变的佛寺

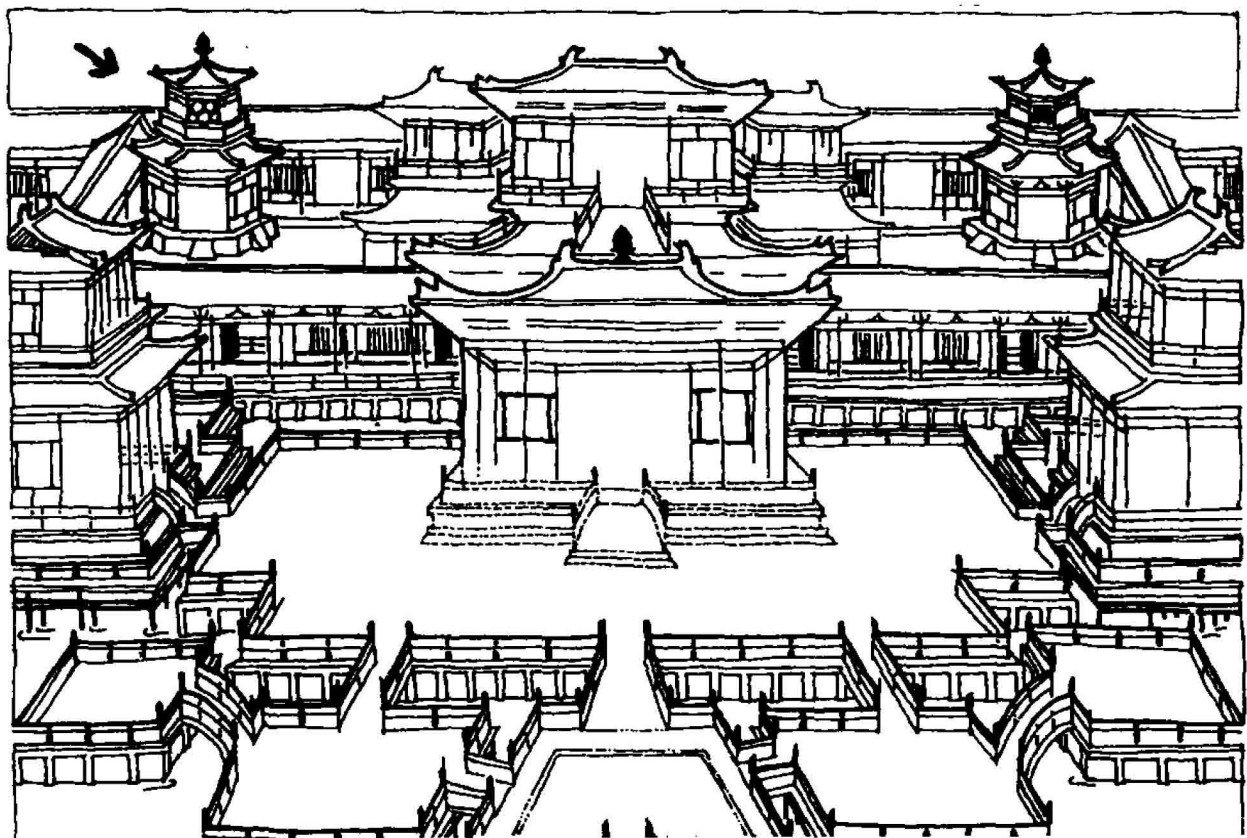


图3 晚唐第85窟北壁药师经变的佛寺

为藏经阁。这两个建筑样式相同，均为两层六面楼阁式，下面一层有窗，显示出中空可安置物品的样子，已经不是实心的高台了。

雁塔是多层砖塔，窗户不多，但内部安置藏经，定有带桶子的柜橱。从唐人如白居易等人所写的各种“经藏记”中亦可见端倪。当然，那些经藏大都建于平房中。但不论是平房还是藏经塔，从内部看，应该都是用柜橱隔子储存经卷。进去一看，也可说是“状似蜂巢”。

因此，我们说，“蜂台”作为一种形象化的比喻义词语，在唐代早期亦即初唐至中唐阶段的“高台建筑”盛行时期，其确切涵义应是：塔式或高台式的藏经阁。到了晚期即晚唐，高台式逐渐向更具储藏功能的两层以至多层楼阁式过渡，很多人就慢慢地把“蜂台”等同于较一般的佛塔，而不仅仅是雁塔那样的藏经塔了。从我们上面所引，仔细揣摩，当可悟出其嬗变之迹。

我们要再次强调：佛寺中的“蜂台”，是对藏经阁的形象化称呼。它是一种具有特殊内涵的图书馆，或者说是书库。

明清以来，佛寺建筑更加制度化，藏经殿依然是两层，经藏安置在上层，下层供奉卧佛（象征“佛灭后‘以法为师’”）或“千佛听法”等。从上层即经藏的功能看，它似乎是拽长为长方形的“蜂台”上层。

注：

①线图均自萧默先生《敦煌建筑研究》一书中复制借用，没有打招呼，在此谨致谢意与歉意！

作者工作单位：北京大学